

ST. FERDINAND CHURCH

5900 W. Barry Avenue, Chicago, IL 60634

(773) 622-5900

www.stferdinandchicago.org



OCTOBER

26

2025

Welcome!

MASS in ENGLISH:

Monday — Thursday

8am & 12 Noon

FRIDAY:

8:15AM & 12 Noon

Saturday:

8am & 5pm (Vigil)

Sundays:

8:30am, 11:30am & 5pm

MSZA SW. PO POLSKU

Poniedz. — Piątek: 7pm

sobota: 7am

Pierwsza sobota: 8pm

Niedziela: 7am, 10am,
3pm, 7pm

CONFESSIONS:

30 min. before every
Mass when priest
is available

Spowiedz:

30 min. przed kazda
Msza sw.

PARISH OFFICE HOURS:

Monday — Friday

8:30am — 5pm

LUNCH BREAK:

12PM — 12:30PM

Saturday

9am — 12pm

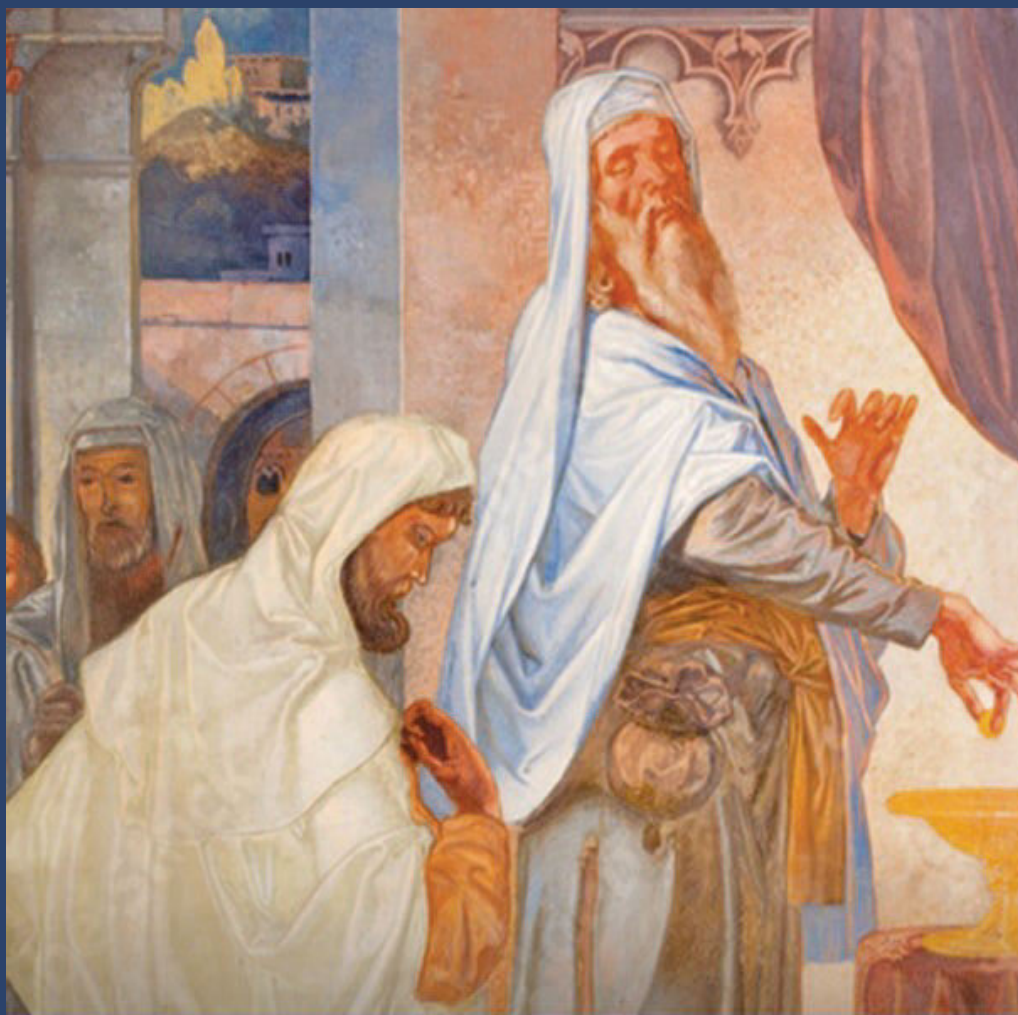
Sunday: Closed

HABLAMOS ESPANOL

En Jueves y martes

9am — 3pm and

5pm — 7pm



30TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

"But the tax collector stood off at a distance...and prayed,
'O God, be merciful to me a sinner.' I tell you, the latter
went home justified, not the former; for whoever exalts
himself will be humbled, and the one who humbles himself
will be exalted." - Lk 18:13a, 13c-14

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.

©LPI

MASS INTENTIONS



Monday – October 27

8:00 am – † Mary A. Dunlavy

Birthday blessings for Dr. Emmanuel San Pedro

12:00pm – † Heavenly Birthday to Ben Kass

7:00 pm - Mass in Polish

Tuesday – October 28 – Sts. Simon and Jude

8:00am - Mass in English

12:00pm – God's blessings & Safe traveling for Monica

7:00pm – Mass in Polish

Wednesday – October 29

8:00 am – Mass in English

12:00 pm – God's blessings & Safe traveling for Monica

7:00pm – Mass in Polish

Thursday – October 30

8:00 am – † Death Anniversary - Nepo Duran rq. Family

† Isabella Nowak rq. Ursula & William Drangsholt

12:00pm – † Alex Ladisa

7:00pm – Mass in Polish

Friday – October 31

8:15 am – † Br. Francis A. Skube, OSF

12:00 pm – God's blessings & Safe traveling for Monica

7:00 pm - Mass in Polish

Saturday – November 01 – All Saints

7:00 am – Śp. Kamil Lempicki

† Zmarli z rodziny Ruszczyk, Sidor, Saciłowski,
Kaczyński

† Józef Golonka, Józef i Stefania Golonka, Stanisław
i Helena Gut, Franciszek Gut, Stanisław Gu,
Stanisław Hyc Mulik

8:00 am – Mass in English

9:00 am – Polish School Mass

5:0pm – † Rex Yee

Sunday – November 02 – All Souls' Day

7:00 am - O dar Nieba, spokój duszy i wieczne zbawienie dla
śp. Mamy Heleny Malinowskiej w 1-szą rocznicę
śmierci

8:30 am – Thanksgiving prayer for all the blessings upon
Michael & Nathalyn Ancheta

† Br. Francis A. Skube, OSF

† Jesus Panergo

10:00 am – Za wstawiennictwem MB Nieustającej Pomocy,
prośba o potrzebne łaski i zdrowie dla Krystyny
O Boże błogosławieństwo i powrót do zdrowia dla
Bogumiły Brożek

† Wiesława Łukasiewicz – 24-ta rocznica śmierci

† Irena Lichomska

11:30 am – All Benefactors & Friends of S. Ferdinand Church

1:00 pm – Mass in Spanish

3:00 pm – Mass in Polish

5:00 pm – Mass in English

7:00 pm – Mass in Polish

THE SANCTUARY LAMPS THIS WEEK ARE LIT FOR:

† Stanisława i Władysław Kuźdzał

† Adela i Józef Parada

WE WELCOME IN BAPTISM

Sophia Marie Draa

Ruby Emerald Villanueva

REST IN PEACE

† Michael Joseph McGraw

† Jerzy Omylak

† Amaya A. Mozingo

† Eligia Reboyras

REMEMBER IN PRAYER

As members of the parish faith community, it is our responsibility to remember both in concrete and spiritual ways those who cannot celebrate with us each week because they are ill. Those who are sick in turn, remember all of us.

Alterson Barbara

Bauer Teri

Biancalana Irene

Bergen Yette

Bergen Jayden

Brown John

Caltagirone John

Carsello Heather

Colamonico Frank

Del Vechio Violet

Di Vincenzo Katherine

Donohue Aleksandra

Frei John

Gawlik Alina

Goralczyk Władysława

Gruber Magdalena

Guzzetta Rose

Hernandez Martin

Hotcaveg Betty

Jurczykowski Brianna

Jurczykowski Jessica

Kwiecien Zbigniew

Lagos Liliana

McFarlin Barbara

McFarlin Timothy

Miceli Carmen

Moore Robert

Mora Family

Moris Molly

Naggo Laura

Nykiel John

Ortega Dario Ostria

Paterson Scott

Perez Graciela

Peshek Maria

Peters Phillis

Segopva Veronica

Starczek Stanisława

Steiser Neville

Swanson Julia

Szymanski Martin

Tabor Declan

Wagy Magan

Wojtowicz Gertrude

PLEASE PRAY FOR THOSE SERVING IN THE MILITARY

SA Andrew Rios and Konrad Kulon



If you have a loved one serving in the military, please contact the rectory office to give us the name of the soldier, so the whole parish can pray for your loved one .

OUR STEWARDSHIP OF TREASURE



As we continue to serve the needs of our parish community, your ongoing financial support is deeply appreciated. You may mail your offering to the parish, drop it off in the secure mail slot at the parish office, or give online by visiting:

www.stferdinandchicago.org

Thank you for your generosity and for being part of our parish family.

October 19 — \$8,498
World Mission Sunday — \$1,665

May God bless you for your generosity!

Thank You — Bóg zapłać

Gracias — Salamat!

PLEASE REMEMBER ST. FERDINAND PARISH

LECTORS AND EUCHARISTIC MINISTERS SCHEDULE:

Oct. 25th & 26th

Sat.	5:00PM Vigil	L - Dr. M. Starsiak
		EM - H. Palumbo, Sr. Boguslaw, Dr. M. Starsiak
Sun.	8:30AM	L - A. Groper
		EM - M Medina, Dcn. Bill & A. Groper
	11:30AM	L - F. Bermeo/Student
	<i>Rel. Edu. Mass</i>	EM - S. Kass., Dcn. Bill, X, Aleman
	5:00PM	L - J. Portlanger
		EM - C. Trujillo, J. Portlanger

Nov. 1st & 2nd

Sat.	5:00 PM Vigil	L- A. Chambers
		EM - H. Palumbo, Sr. Boguslaw
Sun.	8:30 AM	L - P. Holod
		EM—R. Pasko , S. Pasko P. Holod
	11:30 AM	L. F. Guaman/Student
	<i>Rel. Edu. Mass</i>	EM - X. Aleman. M. Medina Dcn. B. Burnes
	5:00 PM	L. - S. Kass
	<i>All Souls Int Read</i>	E — C. Trujillo, S. Kass

READINGS FOR THE WEEK

Monday:	Rom 8:12-17/Ps 68:2 and 4, 6-7ab, 20-21/Lk 13:10-17
Tuesday:	Eph 2:19-22/Ps 19:2-3, 4-5/Lk 6:12-16
Wednesday:	Rom 8:26-30/Ps 13:4-5, 6/Lk 13:22-30
Thursday:	Rom 8:31b-39/Ps 109:21-22, 26-27, 30-31/Lk 13:31-35
Friday:	Rom 9:1-5/Ps 147:12-13, 14-15, 19-20/Lk 14:1-6
Saturday:	Rv 7:2-4, 9-14/Ps 24:1bc-2, 3-4ab, 5-6/1 Jn 3:1-3/ Mt 5:1-12a



PARISH CALENDAR FOR THIS WEEK:



Monday, October 27

12:00pm – 2:00 pm – All Deanery Meeting - JTC
6:30pm – 8:30PM - Cub Scouts Pack 3051 – Convent
6:30pm – 8:30pm – Troop#51 – JTC
7:00pm – 9:00pm – Polish Group Zumba – Gym

Tuesday, October 28

5:30pm – 8:00pm – Radość - JTC
5:30pm – 8:00pm – Phlebotomy – Canning Hall
8:00pm – 10:00pm – Polonia Dance Group – JTC
6:00pm – 9:00pm – Religious Ed – JTC/Canning Hall
8:00pm – 10:00pm – Volleyball Group – Gym

Wednesday, October 29

1:00pm – 4:00pm – Legion of Mary – Convent
5:00pm – 6:00pm – Filipino Prayer – Church
5:45pm – 7:15pm – Kropeczki – Convent
6:30pm – 8:30pm - Cub Scouts – Convent
6:30pm – 8:30pm – Bible Study/Spanish – Rectory
7:00pm – 9:00pm – Polish Group Zumba – JTC
7:30pm – 9:30pm – Basketball Group- Gym
8:00pm – 10:30pm – Collegium Cantorum - Chapel

Thursday, October 30

8:30am – 9:30am – Legion of Mary – Adoration Church
5:30pm – 8:00pm – Phlebotomy – Canning Hall
6:00pm – 9:00pm – Girls Scouts – Convent
7:00pm – 9:00pm –Guadalupano Group – Rectory

Friday, October 31

9:00am – 12:00pm – Legion of Mary – Convent
10:30am – 1:30pm -Legion of Mary – Convent
5:00pm – 6:00pm - Black Nazarene – Church
5:00pm – 9:00pm – All Saints Dance - JTC
6:00pm – 8:00pm – Youth Group – Rectory
7:00pm – 9:00pm – SPRED – Convent
7:30pm – 9:30pm – Volleyball Group- Gym
8:00pm – 11:00pm - Collegium Cantorum – Chapel

Saturday, November 01

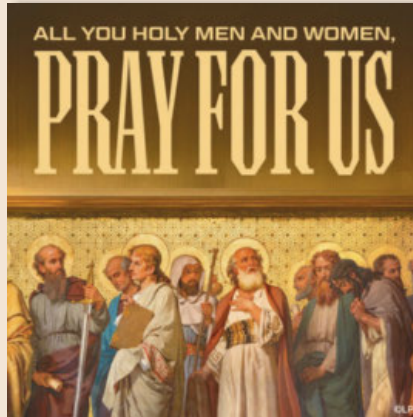
12:00pm – 4:00pm – Polish Scouts – Under School Rooms
12:00pm – 3:00pm – Polish Scouts/Boys – Gym
5:00pm – 7:00pm – Basketball Altar Boys – Gym
7:00pm – 9:00pm – AA Meeting – Convent

Sunday, November 02

8:30am – 9:30am – SFS Mass – Church
9:00am – 1:00pm – Good Shepherd Club - JTC
12:30pm – 2:30pm – Word of Life - Convent
6:00pm – 8:00pm – Sunday Volleyball - Gym

WHAT IS ALL SAINT'S DAY?

All Saints' Day is a solemn holy day of the Catholic Church celebrated annually on November 1. The day is dedicated to the saints of the Church, that is, all those who have attained heaven. It should not be confused with All Souls' Day, which is observed on November 2, and is dedicated to those who have died and not yet reached heaven.



Although millions, or even billions of people may already be saints, All Saints' Day observances tend to focus on known saints --that is those recognized in the canon of the saints by the Catholic Church. All Saints' Day is also commemorated by members of the Eastern Orthodox Church as well as some protestant churches, such as Anglican, Lutheran and Anglican churches.

Generally, All Saints' Day is a Catholic Holy Day of Obligation, meaning all Catholics are required to attend Mass on that day, unless they have an excellent excuse, such as serious illness. Other countries have different rules according to their national bishop's conferences. The bishops of each conference have the authority to amend the rules surrounding the obligation of the day.

All Saints' Day was formally started by Pope Boniface IV, who consecrated the Pantheon at Rome to the Virgin Mary and all the Martyrs on May 13 in 609 AD. Boniface IV also established All Souls' Day, which follows All Saints. The choice of the day may have been intended to co-opt the pagan holiday "Feast of the Lamures," a day which pagans used to placate the restless spirits of the dead. The holy day was eventually established on November 1 by Pope Gregory III in the mid-eighth century as a day dedicated to the saints and their relics. The May 13 celebration was subsequently abandoned.

In Ireland, the Church celebrated All Saints' Day on April 20, to avoid associating the day with the traditional harvest festivals and pagan feasts associated with Samhain, celebrated at the same time. Following the establishment of the Frankish Empire, and following the reign of Charlemagne, the holy day, which was already celebrated on November 1, became a holy day of obligation by decree of Pope Gregory IV and Louis the Pious, who was king over a portion of Charlemagne's former empire.

Following the Protestant Reformation, many Protestants retained the holy day, although they dismissed the need to pray for the dead. Instead, the day has been used to commemorate those who have recently died, usually in the past year, and to remember the examples of those

who lived holy lives. The Catholic practice however, celebrates all those who have entered heaven, including saints who are recognized by the Church and those who are not.

Holy day customs vary around the world. In the United States, the day before is Halloween and is usually celebrated by dressing in costumes with themes of death commonly associated. Children go door-to-door in costume, trick-or-treating, that is soliciting candy from

their neighbors. The holiday has lost much of its connection to its religious origins. Although nearly everyone celebrates Halloween for the fun of the secular holiday, the following religious solemnity, is not widely practiced or acknowledged by most Americans unless they are Catholic.

In other countries, such as Portugal, Spain and Mexico, traditional practices include performance of the play, "Don Juan Tenorio" and offerings made to the dead. All Saints' Day occurs on the same day as the Mexican "Día de los Inocentes" a day dedicated to deceased children.

Across much of Europe, the day is commemorated with offerings of flowers left on the graves of the dead. In Eastern Europe, candles are lit on graves instead of offerings of flowers. In some places, such as the Philippines, graves can be painted and repaired by family members. Many of these practices blur the distinction between All Saints' Day and All Souls' Day. These celebrations often blur the distinction between All Saints' Day, which is properly dedicated to those who are in heaven, and All Souls' Day, on which prayers are offered for all those who have died, but have not yet reached heaven. In Mexico, the Day of the Dead holy days extend from October 31 through November 2.

It is important to remember these basic facts:

- Halloween is a secular holiday that comes the night before All Saints' Day.
- All Saints' Day is on November 1, and it is a Holy Day of Obligation (*Solemnity of All Saints. It is not a Holy Day of Obligation this year, as it falls on a Saturday*).
- All Souls' Day is on November 2, and it is NOT a Holy Day of Obligation.

The Day of the Dead is a Mexican holiday that has spread in popularity into parts of the United States and across Latin America. It is celebrated from October 31 through November 2, to coincide with both the American tradition and the Catholic holy days. Those three days are dedicated to all of the dead.

(source: catholic.org)

WELCOME TO ST. FERDINAND PARISH

If you are new to our church or just visiting, please stop and introduce yourself. We are pleased to have you share in this celebration of the Eucharist. If you do not have home, or if your church is not home to you, we invite you to become part of our parish family. Please call or stop by our parish office to register 773-622-5900. We are glad you are here and hope you will join us.



PARISH REGISTRATION

The parishes in the United States have personal character and Catholics who want to access any parish amenities concerning receiving sacraments, school references or certificates must be registered. A parishioner is a person who will freely come to the parish office, will fill the parish membership card, and will participate actively in the parish life through the Mass attendance and various parish activities. If you want to register yourself as a parishioner or update current data please call the parish office .

EUCCHARISTIC ADORATION

Held each Thursday following the 8:00 a.m. Mass until 6:30p.m.

OUR LADY OF PERPETUAL HELP NOVENA

Please come to pray with us every Wednesday at 5.00pm in the church. In this novena to Our Lady of Perpetual Help we pay tribute to the Blessed Virgin Mary in asking for her assistance.



COR'S Corner

To my COR helpers for our Thanksgiving meal prep and delivery.

We will be providing meals for our homebound, however all of us working in the Kitchen will be masked and follow cleaning protocols.

Please let me know if you can help; leave a message at (773) 234 8518

We need: cans of whole corn, whole or cut green beans (not French); Stuffing mix – Turkey, whole cranberry sauce, Gravy (Turkey), mashed potatoes, Yams or Sweet Potatoes. Whole Black Olives

Can anyone get pumpkin pies? (We need the pies the week before Thanksgiving)

**Drop donations at the convent
Mondays between 9am — 11am.
PLEASE SPECIFY THAT THE DONATION IS
FOR THANKSGIVING.**

We will start collecting October 2025
Bring them to COR at the convent after 12noon and before 1 pm, or bring to church.

NEXT:

Are you homebound and would like a warm meal delivered Thanksgiving morning? Leave a message on the COR line (773) 234 8518

We need: Name, phone number, address and number of meals requested.
We need your phone so we can contact you.

Sincerely

Mike and Joyce McGinniss, Christian Out Reach

ARCHDIOCESE OF CHICAGO

National Vocation Awareness Week

HOLY HOUR ADORATION

November 2–8, 2025 chicagopriest.com

SUNDAY, NOVEMBER 2, 7 P.M. St. Edward Church 4350 W. Sunnyside Ave. Chicago, IL 60630 Intentions: Cardinal, bishops, priests and retired priests	WEDNESDAY, NOVEMBER 5, 6:30 PM St. Alphonsus Church 1429 W. Wellington Ave. Chicago, IL 60657 Intentions: Chicago seminarians in Discipleship
MONDAY, NOVEMBER 3, 7 P.M. St. Bartholomew Church at Our Lady of the Rosary Parish 4941 W. Patterson Ave. Chicago, IL 60641 Intentions: Permanent and transitional deacons	THURSDAY, NOVEMBER 6 (two locations) St. Clement Parish, 6:30 P.M. 642 W. Deming Pl. Chicago, IL 60614 St. John Bosco Church, 7:45 P.M. at St. John Bosco–St. James Parish 2250 N. McVicker Ave. Chicago, IL 60639 Intentions: Chicago seminarians in Spirituality Year and College Seminary
TUESDAY, NOVEMBER 4 (two locations) Mother of the Americas Parish, 6 P.M. 2226 S. Whipple St. Chicago, IL 60623 St. Josephat Parish, 6:30 P.M. 2311 N. Southport Ave., Chicago, IL 60614 Intentions: Chicago seminarians in Configuration	FRIDAY, NOVEMBER 7, 9 A.M. Queen of Angels Church at Queen of Apostles Parish 2330 W. Sunnyside Ave. Chicago, IL 60625 Intentions: Discerners in InSearch, Quigley Discerners Program, Samuel Group and those discerning their vocation to the priesthood, diaconate, consecrated life or holy matrimony



SAINT FERDINAND CATHOLIC SCHOOL

Faith and Excellence in Education

3131 N. Mason Ave., Chicago, IL 60634 — (773) 622-3022 — www.saintferdinandschool.org

UPCOMING EVENT:

CALLING ALL VETERANS!

Come celebrate Veterans Day with

St. Ferdinand School students

on Tuesday, November 11

8:15 School Mass & Blessing

9:00 Coffee & Donuts

9:15 Visit Classrooms and Talk

11:00 Lunch

Please RSVP to the school by
Monday, Nov. 10:

773-622-3022 or
school@saintferdinand.org



ST. FERDINAND SCHOOL presents...

THANKSGIVING BINGO

FUN RAFFLES!!

\$2 DABBERS!

21 & OVER ONLY

FRIDAY, NOVEMBER 14, 2025

ACTIVITY CENTER

DOORS OPEN AT 5:30 PM; GAMES BEGIN AT 6:30 PM

\$25 FOR 10 GAMES!
(+2 OPTIONAL SPECIAL GAMES FOR SPLIT-THE-POT)

\$50 PRIZES
FOR REGULAR GAMES!

BRING YOUR OWN FOOD & DRINK!

NEWS FROM RELIGIOUS EDUCATION AND SPANISH MINISTRY



Invitation to Honor Loved Ones at Mass

We warmly invite our community to bring a photo of a beloved family member who has passed away by October 26, 2025. Photos will remain in the church through All Souls Day, and can be picked up after the Mass you attend on November 2, 2025. Let us come together in remembrance and prayer for those who have gone before us.

Los invitamos a traer una foto de sus difuntos queridos desde Octubre 26, 2025 a Noviembre 2, 2025 cuando usted podrá recogerlos después de la Misa que usted participe.



Ministerio Latino

El grupo Guadalupano, los invita a sus clases y sus diferentes actividades durante el año. Con gusto compartimos aquí algunas de las procesiones que tuvimos en el año 2025.

Próxima misa en español es el 2 de Noviembre celebraremos el día de los Fieles Difuntos y el Día de todos los Santos. Usted puede traer una foto de sus seres queridos.



Nabożeństwo Różańcowe
od poniedziałku do piątku: 6:30pm
niedziela: 6:30pm

Grupy, Kluby i Organizacje odpowiedzialne za prowadzenie Różańca:

26 – niedziela – Klub Dobrego Pasterza
27 – poniedziałek – Koła Żywego Różańca
28 – wtorek – Dzieci & Siostra Agnieszka
29 – środa – Klub Podhalan i Miłośników Tatr
30 – czwartek – Koła Żywego Różańca
31 – piątek – Wspólnota Ap. Miłosierdzia Bożego

WYPOMINKI, CZYLI MODLITWA KOŚCIOŁA ZA ZMARŁYCH

Wypominki to jedna z najbardziej popularnych form modlitwy błagalnej za zmarłych, której tradycja sięga X wieku. Przed lub w trakcie nabożeństwa, ksiądz wyczytuje nazwiska osób, które zostały przez wiernych zapisane na kartkach i prowadzi modlitwę w ich intencji. To wypominki – forma modlitewnej pamięci o tych, którzy odeszli. Czytanie listy osób i kierowanie do Boga prośb w ich intencji sięga swoją historią czasów starożytnych. Istniały wtedy tzw. dyptyki, czyli tabliczki, na których chrześcijanie zapisywali imiona biskupów, dobrodziejów, męczenników czy właśnie bliskich zmarłych, aby odczytać je w czasie Mszy św. Dzisiejsze wypominki nawiązują do tej starożytnej tradycji, która kryje w sobie głęboki sens. Zapisując imiona naszych bliskich zmarłych, a następnie je czytając, wierzymy, że są oni zapisani w księdze życia, o której wspomina Apokalipsa św. Jana. Jest to księga, w której widnieją imiona zbawionych. Ta forma modlitwy mówi również o więzi, która łączy nas, żyjących na ziemi, z osobami, które są w czystcu, a także z tymi, którzy już są w niebie. Śmierć nas zatem nie rozdziela. Ciągłe trwamy we wzajemnej miłości. My, na ziemi, pamiętamy w modlitwie o zmarłych, ponieważ chcemy, aby jak najszybciej mogli doświadczyć pełnego szczęścia przy Bogu.



WYPOMINKI

Kościół Świętego Ferdynanda

*Wieczny odpoczynek racz im dać, Panie,
a światłość wiekuista niechaj im świeci.
Niech odpoczywają w pokoju wiecznym.
Amen*



Bożemu Miłosierdziu polecamy Dusze św. pamięci:
(prosimy pisać, np: Józef i Władysława Zych)

[illegible]

Imię Ofiarodawcy: _____

Telefon: _____ Ofiara: \$ _____

Wypominki będą odczytywane na około 30 minut
przed każdą Mszą św. po polsku w listopadzie
według kolejności ich przyjmowania





POLSKA SZKOŁA KATOLICKA IM. ŚW. FERDYNANDA
serdecznie zaprasza
na
JUBILEUSZ 30-LECIA SZKOŁY
KONCERT JUBILEUSZOWY I KOLACJA

Sobota, 8 listopada 2025 roku
godzina 18:00
3131 N. Mason Ave., Chicago, IL 60634

Telefon 773.997.9076 / 773.653.5305
E-mail: arpanek2002@yahoo.com
Halina.zur.hz@gmail.com
Bilet: \$120.00

Szanowni Państwo,

Trzydzieści lat temu, dzięki determinacji i zaangażowaniu rodziców oraz życzliwości duszpasterzy z Parafii św. Ferdynanda w Chicago, powstała **Polska Szkoła Katolicka im. św. Ferdynanda**. Od tamtej pory nieprzerwanie realizujemy misję edukacyjną i wychowawczą, przekazując uczniom nie tylko wiedzę z zakresu języka polskiego, historii, geografii czy religii, ale przede wszystkim dziedzictwo, które stanowi fundament naszej tożsamości – **wiarę, kulturę i tradycję**.

Z dumą obserwujemy, jak nasi absolwenci – dziś lekarze, adwokaci, inżynierowie, nauczyciele i przedstawiciele wielu innych zawodów – niosą w świat wartości, które wynieśli z murów naszej szkoły. To oni, wraz z kolejnymi pokoleniami uczniów, tworzą i rozwijają historię naszej placówki, budując jej prestiż i pozytywny wizerunek w środowisku polonijnym i amerykańskim.

8 listopada 2025 roku będziemy obchodzić wyjątkowy jubileusz – **30-lecie działalności naszej szkoły**. Pragniemy, aby to wydarzenie stało się nie tylko uroczystym świętem, ale również okazją do wspomnień, refleksji i wzruszających spotkań osób, które na przestrzeni lat tworzyły społeczność szkolną św. Ferdynanda.

Jako organizatorzy obchodów czujemy odpowiedzialność, by nadać tej uroczystości rangę godną jej znaczenia. Dlatego

zwracamy się do Państwa z serdeczną prośbą o rozważenie możliwości wsparcia finansowego naszej inicjatywy. Jesteśmy przekonani, że dla wielu z Państwa działalność filantropijna stanowi ważny element zaangażowania społecznego i

źródło prawdziwej satysfakcji. Wierzymy, że **dobro powraca – często z podwójną siłą**.

Każda forma pomocy będzie dla nas nieocenionym wsparciem i świadectwem wspólnotowej troski o przyszłość naszej szkoły. Czeki można wystawiać na: **St. Ferdinand Polish Catholic School** z dopiskiem: „Jubileusz”

Z wdzięcznością informujemy, że nazwiska oraz logotypy sponsorów zostaną uhonorowane poprzez umieszczenie ich na **oficjalnej stronie internetowej szkoły**, a także – w miarę możliwości – w innych materiałach promujących wydarzenie.

Z wyrazami najwyższego szacunku i serdecznymi podziękowaniami za Państwa życzliwość,

Dyrekcja oraz Komitet Organizacyjny Jubileuszu
Polskiej Szkoły Katolickiej im. św. Ferdynanda w Chicago



WITAMY W PARAFII ŚW. FERDYNANDA!

Nasza parafia to wspólnota wiary, modlitwy i wzajemnej troski. Bycie parafianinem oznacza nie tylko zapisanie się do parafii, ale także aktywne uczestnictwo w jej życiu poprzez udział we Mszach świętych, sakramentach, wydarzeniach i różnych inicjatywach parafialnych. Każdy z nas jest odpowiedzialny za swoją parafię, to od naszej obecności, zaangażowania i wsparcia zależy, jak rozwija się i umacnia nasza wspólnota.

Dlaczego warto należeć do parafii?

Przynależność do parafii to nie tylko formalność, ale znak, że tworzymy wspólnie rodzinę Kościoła. Zapisując się:

- potwierdzamy naszą odpowiedzialność za wspólnotę,
- mamy dostęp do zaświadczeń i dokumentów potrzebnych np. do przyjęcia sakramentów, bycia rodzicem chrzestnym czy świadka bierzmowania,
- wspieramy naszą katolicką szkołę parafialną, która wychowuje dzieci w duchu wiary
- Nasza Polska Szkoła katolicka pielęgnuje język polski, kulturę i tradycję, dzięki czemu młode pokolenie pozostaje zakorzenione w dziedzictwie swoich rodziców i dziadków
- budujemy więź z miejscem, w którym na co dzień wzrastamy w wierze.

Rejestracja i aktualizacja danych

Każdy, kto pragnie dołączyć do naszej parafii, powinien zgłosić się do biura parafialnego i wypełnić kartę rejestracyjną. Dzięki temu możemy lepiej troszczyć się o wiernych i odpowiadać na ich potrzeby.

Przypominamy również, że **parafianie już zapisani do parafii, którzy przeprowadzili się, są zobowiązani do zmiany adresu**. Wystarczy zadzwonić do biura parafialnego pod numer **(773) 622-5900**, aby zaktualizować dane.

Parafia to nasze wspólne dobro i duchowy dom. Im bardziej włączymy się w jej życie, tym bardziej staje się ona miejscem żywej wiary, radości i nadziei dla wszystkich. Serdecznie zapraszamy!

ŻYWY RÓŻANIEC

Codziennie 120 osób modli się jako „Żywy Różaniec” w intencji wspólnoty parafialnej, całego Kościoła, intencjach Papieża. „Żywy Różaniec” służy pomocą Księdzu Proboszczowi w działaniach duszpasterskich. Koła różańcowe uczestniczą w życiu liturgicznym Kościoła parafialnego poprzez posługę modlitwy różańcowej podczas świąt i uroczystości maryjnych oraz kościelnych, poprzez comiesięczne pierwszo-sobotnie czuwanie maryjne i sobotni różaniec przed polską Mszą św. Różaniec to modlitwa, która może zmienić człowieka, rodzinę, społeczeństwo, a nawet narody. Na tę modlitwę możemy przeznaczyć różny, niewykorzystany lub marnotrawiony czas, np. w chorobie, samotności, bezsenności i innych sytuacjach. Jeżeli zorganizujemy sobie odpowiednio porządek dnia, zawsze znajdziemy czas na choćby jeden dziesiątek różańca. Jeżeli pragniesz doskonalić swoją duchowość i pobożność maryjną, zapraszamy do wstąpienia do wspólnoty Kół Żywego Różańca w parafii św. Ferdynanda. W każdą drugą niedzielę miesiąca gromadzimy się o 6:20 AM na wspólnym różańcu, Mszy Świętej od 7:00 AM, zmianie tajemnic, a potem spotykamy się na wspólnym śniadaniu i krótkiej konferencji duchowej.

Jeśli pragniesz wstąpić do wspólnoty Kół Żywego Różańca w parafii św. Ferdynanda – dzwonić do głównej zelatorki – **Helena Lesak: (773) 387 - 2337**

KLUB DOBREGO PASTERZA
PRZY PARAFII ŚW. FERDYNANDA W CHICAGO

ZAPRASZA NA

22
Listopada
START
6:30 PM

Andrzejkową Zabawę Jesienną



Bilety
80\$ od
OSOBY

W cenie biletu: **ORIAD KAWA HERBATA**
SZWEDZKI STÓŁ GIASTO
Alkohol i zimne napoje do kupienia
w Barze

Do tańca zagra: **RIVER BAND**

3131 N Mason Ave, Chicago

Adam : 224-622-0506

Andrzej : 773-744-711

DR. MARY A. STARSIAK
GENERAL FAMILY DENTISTRY
Parishioner/Alumna
773-545-0057
www.drmarystarsiak.com

ILLINOIS CANCER SPECIALISTS
Our Only Care Is You
773.774.0042
Working Towards a Cure
Specializing In Cancer And Blood Disorders

Community Savings Bank
Traditional, online & mobile banking
4801 West Belmont Ave. • 773-685-5300
www.communitysavingsbank.bank
MEMBER FDIC

catholicmatch® Illinois
CatholicMatch.com/IL

GOGASTRO
COLONOSCOPY & ENDOSCOPY CLINIC
- Colon Cancer Screening
- Abdominal Pain
- Colitis
Call 773.871.4600 or Scan QR for Appointment
www.gogastrochicago.com

ARTURO OLIVERA, M.D., A.G.A.F.
3004 N Ashland Ave. • Chicago, IL 60657

MENARD DENTAL CENTER
2752 N MENARD AVE.
(AT DIVERSEY BETWEEN AUSTIN & CENTRAL)
DR. LEONARD A. TRAGAS
ST. FERDINAND ALUMNI
(773) 637-1200

Ed the Plumber
Ed the Carpenter
773.471.1444
Best Work • Best Rates

PINKY Bodyshop & Auto Repair
773-384-9000
3410 N. Cicero

Belmont Funeral Home
7120 W. Belmont Ave. 773-286-2500
Cremation Services Available Mowimy Po Polsku
Pre-Arranged Funerals Family Owned & Operated

Dear Lord, through the Sorrowful and Immaculate Heart of Mry, I (we) offer thee these prayers in reparation for the sins which offend God the most in these modern times - Sins of BLASPHEMY and the PROFANATION OF SUNDAY and Thy Holy Days of Obligation: **One Our Father, Hail Mary; and Glory Be To The Father.**

THE GOLDEN ARROW
Act of Praise for the Reparation of Blasphemies Against the Holy Name of God. Dictated by our Lord to St. Mary of St. Peter
May the Most Holy, most sacred, most adorable, most incomprehensible and ineffable name of God, be for ever praised, blessed, loved, adored and glorified, in heaven, on earth and in hell, by all the creatures of God, and by the Sacred heart of our Lord Jesus Christ in the Most Holy Sacrament of the Alter. Amen.

NUZZO SEWER & PLUMBING INC.
708-456-7300 Power Rodding 773-625-6280
All Sewer & Plumbing Repairs & Installation
Specializing in Flood Control • Correcting Low Water Pressure
Video Sewer & Locating Service
www.nuzzoplumbing.com

Book your party with us!
Birthdays, Baptisms, Anniversaries, etc.
773-745-1188
6103 W. BELMONT AVE.

Say Good-bye to Clogged Gutters!
Receive a \$100 Visa gift card with your FREE in-home estimate
\$99 Installation*
Call today for your FREE estimate and in-home demonstration
CALL NOW 708-462-6373

LeafGuard®
Get it. And forget it.™

2026 Catholic Calendar
Fill every month with faith!
Order Yours Today! >

Anthony's HEATING & COOLING INC.
Winter Special - \$79.95
Furnace or Central Air
16 pt. Clean & Tune
NEW CENTRAL AIR Starting at \$2,895!

FINANCIAL EDUCATION
Saturdays 6:00pm to 7:00 pm
ST. FERDINAND CONVENT
5936 W. Barry Ave., Chicago
Call: SHARLEAN MAGNO (331) 250-1001
KEN MAGNO (331) 980-3077
Topics: Increase Cash Flow, Debt Management, Emergency Fund, Proper Protection, Savings & Wealth, Asset Accumulation, Retirement Funding, College Planning, Investment Options, Estate Preservation, Tax Advantages...and more!

IF YOU LIVE ALONE
MDMedAlert!
✓ Ambulance ✓ Police/Fire
✓ Family/Friends ✓ GPS & Fall Alert
STARTING AT \$19.95/mo.
CALL NOW! 800.809.3570 md-medalert.com

Royal Flowers & Gallery
3404 N Harlem Ave • Chicago
(773) 622-0922
royal-flowers.com

Senior/Veteran Discounts
24 Hour Service
MAJOR CREDIT CARDS ACCEPTED
773-237-5724

"Our Family is with You, When Your Family Needs Us the Most"
SHELDON-GOGLIN-KAMINSKI
FUNERAL HOME & CREMATION SERVICES
"Serving Your Community for Over 150 Years"
MARK A. KAMINSKI, SR., Owner & Funeral Director
BOGUSLAW GAL, Manager & Funeral Director
Tradycja i Obsługa Polska
5935 W. Belmont Avenue • Chicago, IL 60634 • 773.237.4404
www.kaminskifamilyfuneralhomes.com





ST. FERDINAND PARISH

Phone: (773) 622-5900

www.stferdinandchicago.org

PARISH STAFF

Rev. Peter Gnoinski, Pastor @ 231,

pgnoinski@saintferdinand.org

Rev. Stan Tabor - Associate Pastor - ext. 236

Rev. Marek Duran – Weekend Helper – ext. 239

Deacon William Burns – RCIA teacher

Br. Dr. James Drangsholt, OSF @ 247,

jdrangsholt@gmail.com

Director and Coordinator of Music/Liturgy; Lectors & EMs

Homebound Ministers of Care Scheduler

SUPPORT STAFF

Mrs. Grazyna Letkiewicz, Parish Secretary - ext. 225

gletkiewicz@saintferdinand.org

Mrs. Sophie Kass - Office Support - ext. 222

Ms. Margaret Brumann - Operations Director

Sr Boguslawa Bladek – Sacristan - ext. 232

Ms. Elizabeth Ceisel-Mikowska - Bulletin Editor

Fr. Lukasz Pyka - Website Editor, lpyka@saintferdinand.org

Mrs. Helen Lesak — Housekeeping and Church Candles

PARISH SCHOOLS and CCD:

3131 N. Mason, Chicago, IL 60634

St. Ferdinand School: 773 622-3022

Mrs. Erin Boyle Folino - Principal

School Advisory Committee: Mr. Richard Wiltse

Polish Saturday School of St. Ferdinand: 773-945-0505

Mrs. Halina Zurawski - Principal

Parents Association: Anna Panek

szkolaswferdynanda@gmail.com

Religious Education / OCIA/ Youth Ministry / LFC

Mrs. Xochilt Aleman, DRE: 773-622-3022, ext. 365

xaleman@saintferdinand.org (Hablo Espanol)

SPRED (Special Religious Development)

Ms. Shirley Schofield (Hablo Espanol) 773 294 1995

ALTAR SERVER Ministry: Fr. Duran and Ms. Kass

CONVENT: 5936 W. Barry Avenue

Missionary Sisters of Christ the King: 773 889-7979

Sr. Boguslawa Bladek, Sr. Agnieszka Michna

PARISH COUNCIL

Mrs. Betty Ramel - President, Cynthia Aquino,

Br. James Drangsholt, Erin Boyle Folino, Peter Holod,

Sophia Kass, Gregory Ramel , Joyce McGinniss, Sr.

Agnieszka Michna, Michael McGovern, Camilo Trujillo

PARISH FINANCE COMMITTEE

Mr. Tom Bucaro-Chairperson, John Caltagirone, Greg

Ramel, Mr. Robert Olszowka, Br. James Drangsholt

SACRAMENTS

BAPTISM for Children in English: Saturdays when possible.

Sundays: 11:30am at Mass or after Mass.

CHRZEST św. Dzieci po polsku: Sobota po południu
Niedziela, na Mszy o godz. 10am lub 3pm lub po Mszy
angielskiej o 11:30am

OCIA Program: The Rite of Christian Initiation of the Adults.

773 622-3022 @ 365

MARRIAGE: Must be arranged at least 4 months prior to
the ceremony. Call the Parish Office or send an email to
gletkiewicz@saintferdinand.org

FUNERAL – ask the Funeral Home to contact our Parish
Office. Brother James is the contact person for all Funerals.

PARISH GROUPS

ENGLISH GROUPS & ORGANIZATIONS:

Scouts Coordinator, Vince Clemente 773 622-8067

Girl Scouts: Mrs. Joyce McGinniss, Coordinator

Fish Fry: Michael McGovern, Coordinator 773-576-2778

Ladies of St. Anne: Mrs. Violet DelVecchio

Pro-Life: Tony Mangiaracina, Helena Lesak

Ushers Club: Mr. Peter Holod

Knights of Columbus : Misael Arroyo (773) 934-8699

PARISH SOCIAL CARE ORGANIZATIONS:

Christian OutReach (COR): Mrs. Joyce McGinniss

773-234-8518 / Darlene Ortiz (773) 996-0078

St. Vincent DePaul Society: Mr. Michael McGinniss

Missionaries of the Poor: Marta Robak 847-312-6144

SPANISH GROUPS:

Estudio Biblico – Deacon Jamie Rios (773) 837-7748

Grupo Guadalupano —Xochilt Aleman 760-580-8650

FILIPINO GROUPS:

St Ferdinand Filipino Community: Cynthia Aquino

Legion of Mary: Miss Aurora Almeida

Legion of Mary, Juniors: Mrs. Emma Camara

Word of Life - Dito Camara 773-344-8514

POLISH ORGANIZATIONS:

Good Shepherd Club: Mr. Adam Ochał

Highlanders Club: Mrs. Bronisława Obrochta

Związek Żołnierzy NSZ Chicago – Arkadiusz Cimoch

POLISH RELIGIOUS GROUPS:

Apostles of the Divine Mercy: Stanisława Kobeszko

Polish Rosary Group: Mrs. Helena Lesak

Polish Children Ministry / Ziarno: Sr. Agnieszka Michna

POLISH ART & MUSIC GROUPS:

Chór Filareci-Dudziarz: Jadwiga Koszalka

Collegium Cantorum Polonia: Arkadiusz Górecki

Kropeczki: Sr. Agnieszka Michna

Polonia Ensemble: Ms. Anna Krynski

Radość: Ms. Marzena Kulesza